

ին Աւշալայում, Յա դրած էր քաղաքի ջրամբարի մօտ և ճրանաւելի քածում էր, տապայի վկրտումը նույն 10 սանթանիոր խորովագլու - Յւլ<sup>յ</sup>, մերս ըսրդորութեան ջրվէժը, որը թափում էր 25 սանթանիոր խորովագլու մէկ մետր բարձրութիւնից:

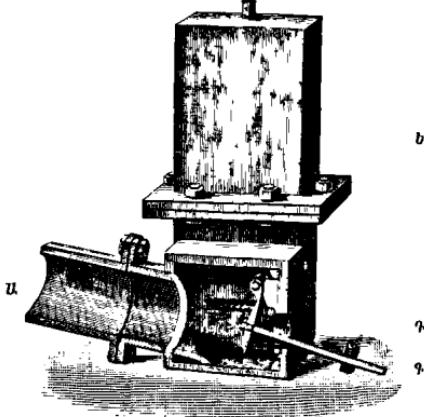
Խան-Աղիանի զործիքում պահպանուած է միայն զաղափարը տաշի հնարողուն: Նա ումի ռասարակէ ձեւ, առուր է, և առ բանաւու է, իսկ զիմն է 2-3 սեղամ պական է միւս չորս բարձրացնու միեւ նամերից:

Գ. Խան-Աղիանի զործիքում, բաց ի մէկ նասարին կոցանից ի անմանասարակ ծեմի սէղմէտ կիմ-տիմէրից ուրիշ բանող մասիր չկա: Սարքիր անմանասարակ կիրակի է հարկաւոր է: Իմայն միանմէ պատուտամեռով միրհան խորովակների նաև, կամ պատուտելով նազգեն խորովակները իրար մէչ:

« Կավկ Միրս, խազ » - N. 285.

Խոկ « Մշակ » լրակիր կը փիսչէ.

Ցուցահամեցէսիր զենցեցութիւնից մէկն էր և պ. Հան Խան-Աղիանի ջրաբաշխան « ափառ-էլինա տորը »: Առանձին շնորհակալութեամբ արժամին է այդ պարուն, որ ամենածեծ ուրախութեամբ յանձն առաջ նեռազրոյ բերել տալ թիֆնիսի իր հնարած



Նոյն զործիքը որ կը ցուցընէ չըոյ բաշխման նղանակին:

Անհրաժեշտ: Ցուցահամեցէսի առաջին և երկրորդ օրը զրած էր ձորում, ի ցոյց ժողովրդի, և իմքն, պ. Քամաղեամ, ուրախութեամբ բացատրում էր անհմիտ և իրաքանչիւրիթ բանածին իր միրհանյի կազմակերպութիւն: Այսի էր իր ընթուում զամազամ տեղից եկած կիրազինիոր, զինուրական զամաց և ցուցահամեցէնի բոլոր ամեցմանները: Հարաբախալամ « ափառ-էլինա տորը », ի հասարակ կազմութեամբ նոյն բանածրագինու կարողութեամբ զարմանած էր ոչ միայն զինուրական, այլ և կրթական զամանակի մէջ առաջին կերպով յաջթութիւնը ձեռք երեւու Համար, բայց իրմէ աւելի Տէքոււն զանազան տեղեր յաղթեց Պօէրներուն և ափերեց կրաս Փանի ըլլոց, և անկէ հալածեց 2300 Պօէրները, ձեռք ձգեց շատ ձեր և քառակ, թէքստ և Անգղիացիք ալ բաւական կորուստ ու վասներ ունեցան թէ պատերազմերու և թէ զինուրաց փոխարքութեան մէջ: Այսպէս բաղդան երբեմն Պօէրները, երբեմն Անգղիացիները կը բարցընէ:

Զամագէրէնի ի Եկէլէսիըը իսոսամ քաղաքագուական ճառը և բարպիոյ մէջ ոյլ և այլ աղ-

տեսութիւն համար և յայտնից կօմլտէաի կողմից շամանակառութիւն Թամրասամառութիւնը մերի մէջ չիմ մունու միրհանյամ մասին, իմ քամի ամգամ տպագլու է « Մշակում »: Այսպամը միայն կամսի, որ ցուցահամեցէն յետոյ, մի քամի գիշեր մասմաւոր մարզիկ բանակցութիւն պկացիցին պ. Խանաղիանի հնետ իրաց գիւղերում և կալութեամբ զինուր մասին:

Ժամանակիթ « Բագմակիլպ » ի ըլթերցողաց ծանուցած էին թան-լոկեանից այս գիտը. բայց ասոր վրայ մաթրասամ յօգուած մը հրատարակուած ըլլուով, վրան որոշ զաղափարակը կարենի չիր ունենաւ և հարզորիլ: այս մերկաց յօրուածովս կիմսմամքը որ սս օգտակար գրքին մ'է և ըստ աղակեան զաղիդակամ բարձրացուցիս սիփութէ աւիիի պարզ է: զը մաղթեամք հայ հեղիձակիթ դեռ ուրիշ մոր օգտակար գիւղեր:

ԽՄՐ.

## ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՄԻՍ

### 15 ԴԵԿԱՏԵՄԲՐԻ

ԱՆ Գ Դ Ի Ա

ԱՌ ԱՅՆՎԵՐԻ մէջ Անգղիացիք հասուցին ի Թրանսվալու 15 2000 հոգի յօդութիւն գէնորդ Ուայթիք: Պօէրներն այլ և այլ յարձակումները ըլլուն, բայց մէտաղ չունեցան նայն յաջողութիւնը - և իրենց ունեցած նամկին յաջողութիւնն օգուս չքալցին, և Անգղիացիք որըսաորէ շատցուցին զինուրակները, իսկ Պօէրներն երբեմն աստին, երբեմն անզին յարձակելով կորուցուցին իրենց ուղարկութիւնը: Թրանսվալու վերջին պաշտօնական ճանուցման համեմատ Փրեթուրայի մէջ կան 1558 անգղիացի զերիներ, ու Եղան 62 չոն զինուրականք:

Անգղիան Պուռէլէր զանազան ծրագիրներ հաստատեց ապահով կերպով յաջթութիւնը ձեռք երեւու Համար, բայց իրմէ աւելի Տէքոււն զանազան տեղեր յաղթեց Պօէրներուն և ափերեց կրաս Փանի ըլլոց, և անկէ հալածեց 2300 Պօէրները, ձեռք ձգեց շատ ձեր և քառակ, թէքստ և Անգղիացիք ալ բաւական կորուստ ու վասներ ունեցան թէ պատերազմերու և թէ զինուրաց փոխարքութեան մէջ: Այսպէս բաղդան երբեմն Պօէրները, երբեմն Անգղիացիները կը բարցընէ:

Զամագէրէնի ի Եկէլէսիըը իսոսամ քաղաքագուական ճառը և բարպիոյ մէջ ոյլ և այլ աղ-

դեցութիւններ ունեցաւ. — նա' իւր ճառին մէջ Տիգածեալ նահանգաց հետ մեծ սեր ու բարեկամութիւն կը յայտնէ, — ապա Գերմանիոյ հետ դաշնակցութիւնը կ'ակնարկէ, զՊաղպան կը պախարակէ: Գաղղիական լրագիրք մեծ զայրութով խօսեցան այս ակնարկութեանց վրայ:

Գ Ա Ղ Ղ Ի Ա

Նոյեմբեր 14ին գաղցիական խօսարանը բացուեցաւ այլ և այլ աշխալից գէպեկերով: Քօշէն և կրանմէցն մեծապէս մեղադրեցին պաշտօնարանը՝ որ կրօնաւորական միաբանութիւնները կը մերկացնէ և բանակը չել պաշտօնարեր: Գէջաէս Ընկերական տարածայն խմբին ծրագիրք պարզեց, Լազի սասատիկ խիստ լեզուով յարըքը բարձրէ կալեֆիքի դէմ, այնպէս որ նախագահը լւացուց վկնքը, որ համարձակեցաւ իսկ ըստու՝ թէ վարչութիւնն այնչափ անարժան է որ զօրսպետաց պարտք համարուեցաւ անհրաժանդ ըլլլ-ն: Կալիքի ալ ձախակողմեանց ծափահարութեանց մէջ սկսաւ բացատրել այն ամէն պատճառներ՝ որոց համար ինքն նեղիքէ զօրագորին հետ այնպէս վարուեցաւ, վասն զի սա կը մըշէր բանակը արհամարհէլու գտէրութիւնն, նոյնպէս Խօմէին հետ, որ չափականց կը խօսէր: — Արդարութեան դատաստանարանն առանելուորով ամբատանեց ինդրով վրալած է, և այս ինդրոյս քննութենէն օրըստորէ ծագեցան յուղմունք, նախատինք ընդդէմ դատաւորաց: Տէլքաստէի խօսած ճառը իրեն մեծ պատիւ բերաւ: Հառախօսութեանը ինչ ինչ իմաստներն կը հաւաստեն թէ ոսուկ ծրագրի մարդ չուզեր ըլլալ, և թէ կը փափաքի խօսէիս հետ անխախտ դաշնակցութեամբ պատագն պահնցընել: — Այսու հանդերձ, յայտնի կ'երեք Գաղղիոյ արդի իշխակին ներքին խանդարումը՝ որուն դարձնան չեն կրնար ընել արտաքին նպաստներն:

Գ Ե Բ Ր Ա Ն Ի Ա

Խուսիոյ և Գերմանիոյ կայսերաց բանակցութեան մեծ կարեւորութիւն արուեցաւ, մասնաւոնդ որ հնան ներկայ էին Մուլեպիէք և Պուլով պաշտօնեայք: Մի և նոյն օրուան մէջ պաշտօնական կերպով ծանաւցուեցաւ անկուղ-կերմանական դաշնակցութիւնն, որով Սամուայի կղզիներն բաց է մի քանին, պիտի անցնին Գերմանիոյ իշխանութեան. ի Վոշինկիոն սառարարուեցաւ այդ պարզեւը: Գերմանիոյ կայսրն շատ ուրախացաւ գերմանական քաղաքագի-

տութիւնն այս նոր յազմանակին վրայ է Պաւլովին առաջ կարմիր արծուոյ մեծ շքանչանը: իսկ Հացիկէլտ գերմանացի կոմո գեսպանին ալ Սեւ արծուենչանը:

Գերմանիոյ կայսրն մեծ ընդունելութիւն դրտաւ Անդղիոյ մէջ ալ, միայն Լորո Սալիպարին կնոջ մահուան պատճառաւ չկրցաւ պաշտօնապէս ներկայ գտնութիւն այս հանդիսին: Թէզէտ և այս կայսերական այցելութեան չուզեցին ու մանք քաղաքական կարեւորութիւն մը տալ, բայց անդղիական լրագիրք շատ զրաղեցան անոր վրայ և այսու ցուցին Գերմանիոյ և Անդղիոյ մէջ եղած սերս բարեկամական յարաբերութիւնները: Գաղցիական լրագիրք շատ զայրացան այս այցելութեան համար, մասնաւոնդ որ լուր ալ կայ թէ Վիկտորիա թագուհին այս ասրի մի քանի շաբաթ պիտի անցընէ իտալիոյ մէջ և ոչ ի Գաղղիա:

Ի Տ Ա Ղ Ի Ա

Նոյեմբեր 14ին ներակուտի Մատամա պալատան մէջ Ռւմէգէրթոյ թազաւորն ճառախօսութեամէր մը բացաւ խորհրդարանն: — Երկորդ օրն նախագահ ընտրուեցաւ: — ընտրութենէն առաջ խօսուեցաւ Պիանկերիի, Լուցցաթթիի և ծիստանթուրքոյի վրայ, բայց վերջապէս Ցովաչի Պուլմպոս ունեցաւ առաւելութիւն բաւեից: Բայց նոււանի և իրեն համախոնք՝ Պուլմպոսի հակառակի քուէ ձգեցին, պաշտօնարանին կարդիքէն տարածայններզ: — Նոյն ամսոյն մէջ Ֆօրթիս նշանաւոր ճառ իտուեցաւ: Որոյ մէջ պարզեց իրեն անձնական և համախոնիցը գաղափարները:

Փոլյայնի ինդղի յաւզեց ամսոյ 20ի ներսարին մէջ Մալթայի իտալական լեղուէր մասին, բայց Վիեննանի Վենուսթա պատամանաց՝ թէ իտալական տէրութիւնը պաշտօնական ազգեցութիւն մը չի կրնար ունենալ օտար տէրութեան մը ներքն վարչութեան վրայ: Նոյն Վենուսթա պատամանաց այլ և այլ ինդրոյց՝ որոնք ծառեցան զանազան պատճառներով: — Եթե մանր քննութեանց այնպէս կը համարաւի՛ թէ իտալիոյ տնտեսական մասն լաւագոյն վիճակի մէջ է: — Երկրորիս և Սոււանի առհմանաց լընդղիքը լուծուեցաւ ինչննէլ թօսի զալովն է հոսովմ որ բաց առափ բերաւ ի Հռովմ շամակերէնի ծրագիր մը՝ որով Անդղիա և իտարիա պիտի դաշնակցին իրարու՝ պատրաստ գտնուելու համար՝ եթէ յանկարծ Մենելիք պատրազմ մլէ Անկլս-եղիպատացւոց դէմ:

ԱՅԼԵԿԱՑԼ ՏԵՐԱՒԹԻՒՆՔ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

## ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՆՐԵՄ. Հ. Ս. — ՅԱԿԻՒԿ

ԲԱՆԱՄԻՐԱԿԱՆՔ

ՍԱՐԱՆԱՆ Հ. Ս. — Կ. Պորքիման Խ Խաղաղութեան մասնակից ին հայերէ թարգմանութիւններ	4
ԵՐԵՎԱՆ Հ. Ս. — Համար և ի հերեն ստուգաբար- նութիւններ	7
ԶԲԱՑԻԱՆ Հ. Զ. — Ս. Հիպովութիսոս և իր գրաւածք նայ մատիմագրութեան մէջ	10
Տ. ՄԱՐԴԻԿԱՐՅԱՆ Հ. Վ. — Արմենիա առողջապահութեան մասնակից ին հայերէ թարգմանութիւններ	12
ԵՐԵՎԱՆ Հ. Վ. — Ազգի բարության մասնակից ին հայերէ թարգմանութիւններ	16
ԵՐԵՎԱՆ Հ. Վ. — Ազգի բարության մասնակից ին հայերէ թարգմանութիւններ	20

1100 1 0001 115 01 0115

ՂԱԶԻՆԵԱՆ Հ. Ա. — ԱԼՅԱԲՐԴԻ ՄՐ Հ. Ա. ԲԱ-  
ԳԻԱՊՈՎՅԱՆ ԽԵՂՄԱԳ Կ ԳՈՒՇՈԱ ԺՈՎԻ . 24

ՍՊԱՆԻՈՑ Պարզելլոնա քաղզին մէջ մեծ խոռո  
գութիւն տիրեց, և ծանր վիճակի մէջ է վար-  
չութիւնն : Վասն զի շատերն յանձն չեն առ-  
նուր հարկ վիճարել այլ յօժմակամ կը բանտ-  
արկուին և կը փակեն խանութիւնը : Միշլեզ  
չուպեր դիրես զիթանէլ . վասն զի կ'ըսէ, այդ  
ապահարակութիւնն կը քակէ ազգական միւս-  
թիւնը : — Անչուշ այս խորհրդածութիւնն  
աւ միակողմանի է : — Ենթասան գաղղիա-  
կան հոդին մատ երկու զաղղիացի զօրավարք  
սպաննուեցան : Քիւրը ժողովութ հատացումն պա-  
հանջեց, և ապա որոշակի հաստատուեցան  
զաղղիական հոդին սահմանները, և Գաղղիա-  
ցիք տիրեցին երկու կղզեաց՝ ուսկից հրաժա-  
րեցան Զինացիք : — Խոհսիոթ և մարտն մէջ  
դաշնակցութիւն մ'եղան Փոքրէայի անհայտու-  
թիւնը պահպանելու համար : — Եթզոսուն մէջ  
չփոխութիւն կայ : Լորու Քիչնէրի հետազորին  
համեմատ Ապուռուան խալիքն սպաննուե-  
ցաւ պատերազմի մէջ իրեն էմիրներով : — Ե-  
ղիպատացիք տիրեցին խալիքն ուղրու բանա-  
կին : Անդղիս օտար տէրութեանց ուշադրու-  
թիւնը զարգուց այս գէպիքի վրայ :

## ՆԱՄԱԿԱՆԴԵՒԹՅՈՒՆ

**ՊՈՄՊԱՅ. — Ե. Ա. — ՀՀորհակալութիւնը որքերու  
մասին բարոնովի պայմանի բաժանուրդ գտնելը  
Պուտ, առա Զեր ի փափաթիմ՝ յայտաբարութիւնն  
ուրիշ Թղթեր ալ խաչիցինք; Զեր տուաշ նաև  
ցեղերուն լաւագոյն է որ յայտաբարութիւնը  
գործ փառէք:**  
**ԱՐԵՎԱԿՆԻՐՎԱԿ. — ՃՈՂ-ԴՐԴ-ԸՆԹԵՐԸ. — Զեր խօս-  
ցութերը միայն տպարամիւն տիսկաթիւն ոչ  
Քամազմակիպին կիրարեւիւգ, կը զաւիր զեեզ  
չգոյնացնեմուս. Քամազ ող Մորէս կ'ըմունաթիք:**

ԽՄՐ. — Սրկու Բամակղթիր . . . .	27
ՀԱԶԻԿՆԵՐՆ Հ. Ա. — Մարեթիթը . . . .	29
ԱՄԱՆԻՆ Հ. Ա. — Գրախոսական և կեպարկ- եր. Ալէտոփա . . . .	32
Թարեթիթիթ աղջիկ . . . .	33
ԱԽԹՈՒ. Հ. Յ. — Բանաստեղծութիւններ . .	33
ԵՐԵՎ. Հ. Ս. — ԲԱԱՀՏԻՐԱԲԻԿ բառարան . .	34
ԵՐԵՍ. Հ. Ս. — Համարդու Հառնեսքառ և նոր կեանք. — զանիէց ամօռախայ. — Լ'Արմե- նիա. — Արե. Մամուլ. — Մոլոք. — Արա- րատ. — Մշակ. . . . .	34
ՆՈՐ ԱԵ ԱՆՔ	
Երոպական մամուլ . . . .	39
ՏԱԽՆ. — Եկկրոգ պարունակ. Բոջախոհը .	
Միթուս և այլ. — Թրգմ. ՀԱԶԻԿՆԵՐՆ Հ. Ա.	40
Լ. Ք. — Աւոս-էլքասար . . . .	44
Քաղաքարան ամիս . . . .	46
Համանաժմ. . . .	48